

VPG

Nieuws-News-Notisia

Maandblad van de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao
 Monthly Bulletin of the United Protestant Congregation of Curaçao
 Boletin Mensual di Kongregashon Protestant Uní di Kòrsou

Bonhoeffer 75

ds. Jacob Kikkert

Het protestantisme kent geen heiligen, maar de Duitse theoloog Dietrich Bonhoeffer zou in die categorie zeker tot de toptien behoren. Hij spreekt nog altijd tot de (mijn) verbeelding, niet het minst wegens zijn dood door de hand van het nazi's. Op 9 april was het 75 jaar geleden dat hij, samen met andere politieke opposanten, in opdracht van Hitler zelf door ophanging in het kamp Flossenbürg om het leven gebracht vanwege zijn gelovige stellingname tegen nazi-Duitsland. Het ontroerende lied dat Bonhoeffer in de Gestapo-gevangenis in Berlijn schreef ter gelegenheid van oudjaar 1944 (Door goede machten stil en trouw omgeven) wordt nog altijd van links tot rechts in de christelijke kerken met overtuiging gezongen. Bonhoeffer groeide op in een gezin dat we tegenwoordig randkerkelijk zouden noemen: wel christelijk, maar zonder actieve betrokkenheid.

In mijn boekenkast staat 'Verzet en overgave, brieven en aantekeningen uit de gevangenis'. Auteur: Dietrich Bonhoeffer, mens, theoloog en predikant in de Bekennende Kirche. Ik heb het altijd al een fascinerende titel gevonden. Twee uitersten die in een titel bij elkaar komen. Hij schrijft er zelf aan het eind van zijn leven nog over en zegt dan: 'Verzet en overgave horen bij elkaar. Verzet mag nooit verbeteren gelijkhebbert worden. Verzet kan niet zonder beslistheid, maar ook niet zonder gelovig relativiseringsvermogen. Geef je verzet uiteindelijk over aan God: Hij kan er meer van maken dan jij'. Overgave is het tegendeel van het activistisch de wereld verbeteren vanuit een verkeerd begrip van naastenliefde. Eerder is zij: het vrijhouden van een open plaats voor Gods gerechtigheid en barmhartigheid. Vanuit deze levenshouding kon Bonhoeffer in mei 1944 het christelijk geloof samenvatten in twee woorden: 'Bidden en gerechtigheid doen onder de mensen.'

De zin uit het Onze Vader 'Uw wil geschiede gelijk in de hemel zo ook op aarde', is de grondhouding van zowel gebed als overgave. Met stille berusting

heeft deze zin niets van doen; met verzet daarentegen alles.

Zo nu en dan haal ik het weer even uit de boekenkast, blaas het stof eraf en lees enkele bladzijden in 'Verzet en Overgave' of een ander boek, getiteld 'Verborgen Omgang, over leven in gemeenschap'. Op de één of andere manier heeft Bonhoeffer de ontwikkeling in mijn denken en mijn doen mede blijvend beïnvloed, en blijven zijn geschriften mij vergezellen. Daarom heel beknopt enkele gedachten



Dietrich Bonhoeffer
1906-1945

mijnerzijds, mede naar aanleiding van een kort berichtje in de Amigoe onlangs over 'Verzet en Overgave'. Dit boek bestaat uit losse teksten, brieven, gedichten, overdenkingen, veelal nog onaffe gedachten, twijfels, vragen, overtuigingen, die Bonhoeffer geschreven heeft nadat hij in 1943 was gearresteerd vanwege zijn indirecte betrokkenheid bij een aanslag op Hitler. In de jaren-dertig daaraan voorafgaand zag Bonhoeffer al snel de ware oorsprong en de gevaren van het perverse nationaal-socialisme. De toenmalige kerken keken volgens hem weg en bagatelliseerden de gevaarlijke ontwikkelingen die zich voor hun ogen af-

speelden. De brieven die hij schreef in de gevangenis – soms met gedichten – waren gericht aan familie, vrienden en aan zijn verloofde. De gebeden schreef hij voor medegevangenen. De teksten werden na zijn dood door zijn naaste vriend Eberhard Bethge verzameld en uitgegeven onder de titel *Widerstand und Ergebung* (in Nederlandse vertaling: *Verzet en Overgave*). Er staan verspreid een tiental gedichten in. Samen met enkele losse gebeden en uiterst persoonlijke uitingen. Menselijker dan in zijn poëzie leren we zijn zielenroerselen en blijvend engagement niet kennen; zijn aangevochten geloof en emoties op de vierkante meter van cel en literatuur. Wie die passages leest, onderkent onmiddellijk hoezeer diens teksten, ook vijfenzeventig jaar na zijn dood, het denken nog steeds op scherp stellen. Bonhoeffer heeft grote moeite met mensen die weglopen voor hun verantwoordelijkheid. Hij verwijt het de

Mei 2020

1

Hoofdartikel

Bonhoeffer 75

2

Vervolg hoofdartikel

Redactioneel

3-5

Bijbelleesrooster

Kerkdiensten / Rad. Semiya

Vervolg hoofdartikel

Meditatie Fear-Faith-Future

6-11

Berichten uit de wijken

De dode zeerollen door

br. Hanco de Lijster

12-13

De Jeugd verteld over hun

ervaringen tijdens Corona

14-15

Freedom of Religion or Be-

lief during the fight against

the COVID-19 pandemic

16

Advertenties

Met Elkaar / Voor Elkaar

machthebbers van zijn tijd dat zij de verantwoordelijkheid van hun onderdanen afpikken. Hij verwijt het burgers dat zij hun verantwoordelijkheid uit handen geven. Dat geldt evengoed binnen de kerk. Bonhoeffer realiseerde zich dat de kerk niet meer in staat was om krachtige, verlossende woorden te spreken. Woorden en verzetsdaden lagen te ver uit elkaar. En de kerk was in zijn ogen slechts uit op zelfhandhaving. Tegen het kwade kun je protesteren, je kunt het ontmaskeren; desnoods met geweld verhinderen. Het kwade draagt altijd de kiem van eigen ontbinding in zich, want het laat in de mens tenminste een gevoel van onbehagen achter. Tegen domheid zijn wij weerloos. Noch met protesten noch met geweld is hier iets te bereiken.' 'We moeten het riskeren om aanvechtbare dingen te zeggen als daardoor maar vitale vragen worden aangeroerd. Niet spreken is ook spreken. Niet handelen is ook handelen.' 'Bij nadere beschouwing blijkt dat iedere sterke machtsontplooiing, politiek of religieus, een groot deel van de mensen met 'domheid' slaat,' meent hij. Het gaat dan niet om een gebrek aan intelligentie. Dat heeft er eigenlijk niets mee te maken. Waar we hier mee te maken hebben, is volgens Bonhoeffer, een moreel tekort. Domheid is ook niet aangeboren, het ontstaat in bepaalde situaties. In wat voor situaties dan? Dat heeft te maken met macht. Met allen die bewust het publieke denken verminderen. Met mensen die zich gemakkelijk laten meeslepen met machthebbers en ze blindelings volgen, en hun morele oordelen daarvan af laten hangen.

Bonhoeffer zijn stellingen en zijn betogen hebben vaak iets paradoxaals, alsof ze nog niet helemaal uit-ontwikkeld zijn. Ze lijken vaak ook op de situatie van het moment geschreven. Maar prikkelend zijn ze nog altijd. Al eerder, voor zijn gevangenschap had hij een boek 'Nachfolge' (in het Nederlands vertaald met 'navolging') geschreven. Daarin beschreef hij wat het betekent aangeraakt te worden door wat Jezus uit Nazareth leerde en wat het betekent (en kost) de bergrede te nemen als norm voor het leven in navolging van Christus. Het is de ervaring dat 'hier heel het menselijk bestaan wordt omgekeerd...' Het is zijn getuigenis tegen de goedkope en gemakkelijke wijze waarop christen en kerk dikwijls de genade 'hanteren'. Een uitgesproken boek. In gevangenschap veranderde zijn toon. Zijn brieven, zijn vaak vol twijfels en zoeken. Maar steeds zijn zijn overtuiging en strijd, geloof en twijfel verwoord tegen het decor van het naderend gewelddadige einde. Vandaar de titel van het na zijn dood uitgegeven boek 'Verzet en Overgave'. Wie zichzelf de vraag durft stellen wat het betekent om mens te zijn in deze wereld, vindt bij Bonhoeffer geen pasklare antwoorden, wel de goede vragen en de essentiële overwegingen, die je kunnen helpen om zelf – in verantwoordelijkheid – je eigen antwoord te vinden. Want 'burgerlijke moed kan alleen groeien uit de vrije verantwoordelijkheid van de vrije mens'. Voor Bonhoeffer is dit niet iets van boven af aan opgelegd, maar heeft alles te maken met hemzelf, met zijn integriteit, met de mens zoals God het bedoeld heeft. Dat wordt niet bedoeld als een vorm van berusting. Zo van: de mens wikt, God beschikt, waarbij allerlei soms verdrietige zaken gebeuren waar wel een bedoeling mee kan zijn. Dan worden God en mens concurrenten van elkaar in plaats van elkaars bondgenoten. Dietrich Bonhoeffer beseftte dat hij slechts trouw aan God kon blijven, als hij ook trouw bleef aan zichzelf in de 'Nachfolge' van Christus, ook als het zijn leven kostte. Niet omdat God zo iets als je leven geven zou willen, niet omdat dit bij een bepaald plan of weg hoort. Maar enkel omdat een keuze voor het Koninkrijk van God, voor een leven geïnspireerd door Jezus niet altijd zonder risico is. Soms betekent het dat ertegen de stroom of heersende mening in wordt gegaan, dat je opkomt tegen onrecht en dat als je trouw blijft aan deze 'roepstem' het offers, overgave kan vragen.

Vijfenzestig jaar na zijn dood is er opnieuw belangstelling voor Bonhoeffer en zijn theologie. Terecht. Tegelijkertijd maakt dat duidelijk dat zijn theologie zo verbonden is met zijn leven dat het nooit een sluitend, coherent verhaal wordt. In sommige opzichten lijkt hij zichzelf tegen te spreken. Gelukkig maar, want het leven is nou eenmaal op geen enkele manier sluitend en coherent; het zit vol tegenstrijdigheden. Principes zijn belangrijk, maar als het er op aan komt ook star. Ze zullen hoe dan ook eens stuk breken op de weerbarstigheid van het leven. Op zo'n moment komt het er op aan hoe soepel je kunt zijn. Ook op dit punt

gaat het uiteindelijk dus weer om het durven afzien van zekerheden (principes) en het vertrouwen om onzekerheid uit te houden. Alleen op deze manier kun je de soepelheid bereiken waar Bonhoeffer over spreekt. Wie de enorme hoeveelheid literatuur in ogenschouw neemt die over Bonhoeffer is verschenen, die ontkomt niet aan de conclusie dat je met hem vele kanten uit kunt. Hij stimuleerde het werk van de Wereldraad van Kerken, het was als inspiratiebron voor de Latijns-Amerikaanse revolutietheologie en de anti-apartheidstheologie in Zuid-Afrika. Reformatorische en evangelische kringen ontdekten Bonhoeffer als 'kerkvader'. Het postmodernisme vond bij hem aanknopingspunten. Met andere woorden, zijn werk roept zoveel vragen op en bevat nog zoveel open einden dat het denken erover vooralsnog niet is afgelopen. Daar komt bij dat je eigen levenservaring, jouw biografie van wezenlijk belang is op het terrein van theologie en geloof. Bij Bonhoeffer leren we dat geloof per definitie een diep persoonlijke component heeft. Dietrich Bonhoeffer zet ons vijftien jaar na zijn dood opnieuw aan om naar inspiratie te blijven zoeken, naar de zin van ons leven, de Bron van ons bestaan. En m.i. is Bonhoeffer alleen goed te begrijpen als je naast alles wat hij gezegd en geschreven heeft, ook zijn daden mee laat klinken. Hij heeft in de harde aardse praktijk van het leven zijn ideeën tot op de bodem uitgewerkt. Hij heeft met God

Vervolg op pagina 5

Redactioneel

Beste Lezers,

Voor u ligt de Mei 2020 editie van VPG Nieuws. Het voorpagina-artikel is geschreven door ds. Jacob Kikkert in reflectie op de executie van Dietrich Bonhoeffer op 9 April 1945 door de Nazi's. Het was eigenlijk mijn beurt om het voorpagina artikel te schrijven, maar we vonden het passend om het artikel over Dietrich Bonhoeffer op de voorpagina te plaatsen. Mijn artikel over de Dode Zee rollen staat op pagina 9. De meditatie op pagina 5 is van de hand van br. D'arcy Lopes. En zoals gewoonlijk de berichten uit de wijken.

Ook in deze editie is de rubriek "Kerkdiensten" rechts op pagina 4 aangepast aan de huidige situatie. Volg vooral de informatie op de verschillende Facebookpagina's. Weekbrieven en WhatsApp groepen.

Het doet ons genoegen dat de VPG Jeugdraad het op zich heeft genomen om de Jeugdrubriek te verzorgen. Hartelijk dank daarvoor. We hopen dat jullie ook voor de volgende edities deze rubriek blijven verzorgen.

Hoewel de maatregelen omtrent de Corona-crisis verlicht zijn, is het ook voor deze maand niet mogelijk om een papierenversie van ons kerkblad te verspreiden. Hopelijk kan dit voor de editie van juni wel weer.

Blijf geloven en vertrouw op Onze Vader, Zijn Zoon Jezus Christus en de krachtige werking van de Heilige Geest.

De redactie wenst u gezondheid en Gods zegen toe.
Hanco de Lijster.



VPG Nieuws (News) via Email

Wij bieden u de gelegenheid om VPG-Nieuws in kleur via e-mail te ontvangen.

Op deze manier kunnen we flink besparen op de maandelijkse kosten van NAF 2000,—.

Bent u geïnteresseerd om VPG-Nieuws elektronisch te ontvangen, meldt u dan aan door het zenden van een e-mail met uw naam en huidig postadres naar de redactie via e-mail adres: vpgnews@gmail.com En u ontvangt uw VPG-Nieuws in kleur.

For those of you who are interested we are offering the possibility to have VPG-News in colour, sent to you by e-mail.

This way we can save on our costs of about NAF 2,000.00 per month.

If you are interested in receiving VPG-News by e-mail, please subscribe by sending a mail to the editorial staff, e-mail address: vpgnews@gmail.com And you will receive your next VPG-News in colour. Please also include your name and street address.

Collectes

De oorsprong van het collecteren als onderdeel van de liturgie in de kerkdienst is te vinden in het gebruik van de eerste christengemeente om samen de maaltijd te gebruiken. In I Korintiërs 11 lezen we over de zogeheten liefdemaaltijden (de agapè): rijke gemeenteleden nemen eten en drinken mee voor de arme broeders en zusters. Deze gaven worden door diakonen ingezameld (ziedaar het ontstaan van de taak van diakonen aan de avondmaalstafel) en verdeeld onder de behoeftigen, nadat een klein deel daarvan is afgezonderd voor de viering van het Avondmaal. Op een gegeven moment zijn de gaven in natura vervangen door geld en zo ontstond wat wij kennen als de 'inzameling van de gaven', de collecte.

Tijdens de dienst zijn de collectes bestemd voor de diakonie en de kerkvoogdij. De kerkvoogdij stelt zich ten doel het materiële welzijn van de kerk. Denk hierbij aan het beheer van de gebouwen, kerkelijk bureau, salarissen enz.

De diakonie helpt degenen die geen helper hebben. Op de eerste zondag van de maand is de uitgangscollecte altijd bestemd voor de voedselpakketten. Op de laatste zondag van de maand is de uitgangscollecte van de Fortkerk bestemd voor de Stichting Behoud Fortkerk.

Eén keer per maand voor een andere instelling of doel:

Zondag 17 Mei 2020

Schoolbenodigheden minder bedeelde kinderen

Behalve in december dan zijn alle deurcollectes bestemd voor de voedselpakketten van de Diaconie. Ook de uitgangscollecte van de Kerstnachtdienst is bestemd voor de voedselpakketten.

VPG News-Nieuws-Notisia

is het kerkblad van de drie wijken van de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao. Het verschijnt tien keer per jaar en wordt aan de leden per post thuisbezorgd of via E-mail.

Ledenadministratie:

Adreswijzigingen of vertrek kunnen worden doorgegeven aan het Kerkelijk Bureau in Fort Amsterdam.
info@vpg-curaçao.com

VPG News-Nieuws is gratis, maar giften worden zeer op prijs gesteld. U kunt deze overmaken naar bankrekening 90091204 bij de MCB t.n.v. VPG Curaçao, o.v.v. 'Donatie VPG-Nieuws'

Redactie:

Hanco de Lijster (voorzitter)
Ludmilla Sampson
Ai-Ling de Riggs
Melinda Domacassé

Opmaak:

Klaas Dekker en Hanco de Lijster
Druk: Drukkerij 'De Stad' NV
Distributie: dhr. F.J. Rhuggenaath
Oplage: 900 drukexemplaren zwart-wit.
Ruim 200 email-exemplaren

Kopij kunt u (het liefst met passende illustraties) en in kale opmaak, als docx document, lettertype Gill Sans MT 11, per email versturen naar vpgnews@gmail.com



De redactie behoudt zich het recht voor om ingekomen kopij in te korten of niet te plaatsen.

Kopij voor de eerstvolgende editie kan worden ingestuurd tot uiterlijk woensdagmorgen

27 Mei 2020, 12.00 uur
Verschijningsdatum:
Zondag 7 mei 2020

Bijbelleesrooster

Sosiedat di Beibel den Karibe Hulandes

Mei 2020

zo. 3	Johannes / Huan / John	10:1-10
ma. 4	Handelingen / Echonon / Acts	5:1-16
di. 5	Handelingen / Echonon / Acts	5:17-42
wo. 6	Psalmen / Salmonan / Psalms	31:1-13
do. 7	Psalmen / Salmonan / Psalms	31:14-24
vr. 8	Ezechiël / Ezekiel / Ezekiel	37:15-28
za. 9	Johannes / Huan / John	14:1-14
zo. 10	Spreuken / Proverbionan / Proverbs	31:10-31
ma. 11	Handelingen / Echonon / Acts	6:1-15
di. 12	Handelingen / Echonon / Acts	7:1-22
wo. 13	Handelingen / Echonon / Acts	7:23-38
do. 14	Handelingen / Echonon / Acts	1:12-26
vr. 15	Handelingen / Echonon / Acts	7:39-60
za. 16	Johannes / Huan / John	14:15-31
zo. 17	Handelingen / Echonon / Acts	17:1-15
ma. 18	Handelingen / Echonon / Acts	17:16-34
di. 19	Psalmen / Salmonan / Psalms	47:1-9
wo. 20	Lucas / Lukas / Luke	24:36-53
do. 21	Handelingen / Echonon / Acts	1:1-11
vr. 22	Mattheus / Mateo / Matthew	28:16-20
za. 23	I Petrus / I Pedro / I Peter	4:7-19
zo. 24	I Petrus / I Pedro / I Peter	5:1-14
ma. 25	Johannes / Huan / John	17:1-17
di. 26	Handelingen / Echonon / Acts	2:1-21
wo. 27	Numeri / Numbernan / Numbers	11:16-30
do. 28	Exodus / Eksodo / Exodus	19:1-20a
vr. 29	Romeinen / Romanonan / Romans	8:18-30
za. 30	Johannes / Huan / John	7:25-39
zo. 31	Lucas / Lukas / Luke	1:39-56

Juni 2020

ma. 1	Exodus / Eksodo / Exodus	34:10-35
di. 2	Daniel / Daniel / Daniel	5:17-42
wo. 3	Genesis / Génesis / Genesis	1:1-2-4a
do. 4	Psalmen / Salmonan / Psalms	8:1-9
vr. 5	2 Korinthiers / 2 Korint. / 2 Corinthians	13:1-13
za. 6	Deuteron. / Deuteron. / Deuteron.	4:15-40
zo. 7	Ezechiël / Ezekiel / Ezekiel	43:1-9
ma. 8	Romeinen / Romanonan / Romans	1:1-7
di. 9	Mattheus / Mateo / Matthew	9:18-38
wo. 10	Handelingen / Echonon / Acts	11:1-18
do. 11	Handelingen / Echonon / Acts	11:19-30
vr. 12	Handelingen / Echonon / Acts	13:1-12
za. 13	Psalmen / Salmonan / Psalms	100:1-101:6
zo. 14	Jozua / Hosea / Joshua	17:1-15
ma. 15	Psalmen / Salmonan / Psalms	86:1-17
di. 16	Romeinen / Romanonan / Romans	6:1-14
wo. 17	Jeremia / Yeremías / Jeremy	20:1-18



Adverteren

De redactie van VPG-Nieuws geeft u de mogelijkheid om een advertentie te plaatsen. Een goede gelegenheid om uw diensten en/of producten aan een breed publiek op Curaçao en in Nederland onder de aandacht te brengen. De prijs is laag: t/m 15 woorden is gratis, t/m 50 woorden is NAf 15,00 per maand.

Interesse? Neemt u dan contact op met de redactie.

Email: vpgnews@gmail.com

Distributie

De redactie is op zoek naar vrijwilligers die het bezorgen van de krant in een wijk op zich willen nemen. Wilt u ons helpen door iedere maand een aantal exemplaren in uw woonwijk rond te brengen? Neem dan contact met ons op. Wij stellen dit zeer op prijs!

Email: vpgnews@gmail.com



Kerkelijk Bureau

Fort Amsterdam, Fortkerk
Op werkdagen geopend van 9.00 uur tot 16.00 uur.
Contactpersoon: mevr. Cicely Radermacher
Tel.: 461 1139/Fax: 465 7481/E-mail: info@vpg-curacao.com
Website: www.vpg-curacao.com

Heilig Avondmaal/Holy Communion

Wanneer u vanwege ziekte of om een andere reden graag thuis of in het ziekenhuis het H. Avondmaal wilt ontvangen, kunt u daarover contact opnemen met de kerkenraadsleden of met uw predikant.

If you know of any members who are ill or in hospital or who want to receive the Holy Communion at home, please contact one of our local board members or your pastor.

Doopbediening

Ebenezer Church To be arranged with pastor
Fortkerk en Emmakerk Na overleg vast te stellen
De doop wordt in principe op de derde zondag van de maand bediend; tenminste één van de ouders is of wordt dan belijdend lid van de kerk.

Rouw- en trouwdiensten

Indien u in één van onze kerken of op een andere locatie een huwelijk kerkelijk wilt laten inzegenen of een kerkelijke uitvaart wilt laten leiden door één van onze dominees, neem dan eerst contact op met de dominee van de betreffende wijk of het kerkelijk bureau. Dit geldt ook als u de dienst door een andere voorganger dan uw wijkpredikant wilt laten verzorgen. In gezamenlijk overleg wordt bepaald wie de dienst leidt en waar deze zal plaatsvinden.

De VPG-predikanten houden op zondagen geen rouwdiensten.

Kerkdiensten

Aanvang diensten 9.30 uur, tenzij anders vermeld



EbenezerChurch

Oranjestraat 111

No Church services until further notice

Instead:

09.30 am Radio Semiya 98.5 fm

Follow:

<https://www.facebook.com/VerenigdeProtestantseGemeente>

Everyday:

09.30 Daily devotional by LP Ivonne Isidora on:

<https://www.facebook.com/ebenezerchurchvpg/>



Fortkerk

Fort Amsterdam

Tot nader orde geen erediensten

Voorlopig iedere zondag

09.30 am Radio Semiya 98.5 fm

Volg:

<https://www.facebook.com/VerenigdeProtestantseGemeente>



Emmakerk

Schottegatweg Noord 67

Tot nader orde geen erediensten

Voorlopig iedere zondag

09.30 am Radio Semiya 98.5 fm

Volg:

<https://www.facebook.com/VerenigdeProtestantseGemeente>

Online dienst Emmakerk via:

<https://www.facebook.com/emmakerkcuracao/>

Stuur een e-mail naar:

emmakerkweekbrief@gmail.com

en ontvang wekelijks onze weekbrief.

Radio Semiya 98.5 FM

Christelijk radiostation elke zaterdag
13.30 - 14.00 uur www.radiosemiya.org

09-05 br. D'arcy Lopes

16-05 ds. J.D. van 't Zand

23-05 ds. J. Kikkert

30-05 br. Hanco de Lijster

06-06 zr. Sylvian Pinedo

13-06 br. D'arcy Lopes

20-06 ds. J.D. van 't Zand

27-06 ds. J. Kikkert

Wijzigingen voorbehouden.



Wilt u ook familie, vrienden en bekenden opmerkzaam maken op deze uitzendingen? Op Curaçao worden geen luisteronderzoeken gehouden. We weten niet hoeveel mensen er naar bepaalde radiostations luisteren. Wel zouden we graag van u feedback willen hebben. Hoe komen de programma's bij u over en heeft u nog suggesties?

Vervolg van pagina 2

geleden en is met Christus gestorven aan de galg in Flossenbürg. Daar, vlak voor zijn terechtstelling sprak hij zijn laatste woorden, in het vertrouwen dat er niet alleen een sterven met Christus is, maar ook een opstaan met Christus: 'Dit is het einde, voor mij het begin van het leven'.

GEBED IN GROTE NOOD

Heer God,
Ik zit diep in de ellende.
Zorgen drukken me loodzwaar op de borst,
ik weet niet meer hoe hier uit te komen.
God, wees genadig en help.
Geef kracht om te kunnen dragen
wat u op me afstuurt.
Laat de vrees mij niet in zijn greep krijgen.
Zorg als een vader voor mijn dierbaren,
vooral voor de vrouwen en de kinderen,
behoed hen met uw sterke hand
voor alle kwaad en voor alle gevaar.
Barmhartige God,
vergeef me alles, waar ik bij u
en bij mensen verkeerd heb gehandeld.
Ik vertrouw op uw genade
en geef mijn leven geheel in uw hand.
Doe met mij zoals het u behaagt
en zoals het goed voor me is.
Of ik leef of sterf,
ik blijf bij u en u blijft bij mij, mijn God.
Heer, ik wacht op uw redding en op uw rijk.
Amen.

Dietrich Bonhoeffer, november 1943

MEDITATION: "Fear - Faith - Future" Bro. D'arcy J. Lopes

In these trying times, we must focus on what is most important and beneficial.

Each one of the F's should be dealt with based on the analysis.

FEAR is NOT the best advisor.

Fear causes us to go into the *Panic Mode* and we :

- Do not think with reason
- Act abnormally
- Make mistakes
- Become deaf to sound advice
- Criticize experts & leaders who consult experts before deciding
- Rush to supermarkets, drugstores etc.
- Buy as if the world is ending (which we won't need if this is the case)
- Try to find an escape for sound instructions & regulations
- Forget
- Put emphasis on I instead of US

Fear can paralyze our creativity and instead of coping we attack anyone or anything.

Do we realize that Scripture has ALL solutions ?

2 Timothy 1:7 - "For God has not given us a spirit of fear, but of power and love and a sound mind".

While Jesus was in the boat sleeping, His disciples were battling a storm and they were very afraid the boat would sink. They woke Jesus up and could not understand how He could sleep during a storm while they were panicking. Jesus simply calmed the storm. Insurance companies call disasters 'an act of God'. But how could Jesus calm the storm if it is an act of God? Does He have more power than His father?

Didn't He say He came to do his father's will?

When we are under attack, turn to the Almighty and He will take care of anything the devil throws at us

When David was scared he turned to the Almighty in Psalms !

When King Saul came after him, he put his faith in the Almighty!

FAITH is trust.

Abel, Noah, Abraham, Sarah, Job, Moses and many others, all had faith in the Almighty !

Study Exodus, the journey of the people of Israel from Egypt to the Promised Land.

We are just like them.

After leaving Egypt the Israelites reached the Red Sea. Behind them on the horizon Pharaoh and his men appeared. When they started to panic and accuse Moses, because they figured they had nowhere to go and would be slaughtered and/or taken back, the Red Sea opened up and they could cross and Scripture says the ground was DRY.

When Pharaoh and his men realized what was happening, they went after them. While they were trying to cross, the water swallowed them up and they all drowned.

What a miracle !

Three days later the Israelites were complaining about water to drink. After witnessing a great water miracle, they complained about water. What a lack of faith. The Almighty provided clean water for them to drink in abundance.

According to our Bureau of Statistics almost 90% of the inhabitants of our island are registered as Christian. Nevertheless, according to our actions, these believers lack faith.

Faith is trusting in the Almighty 100%

Prov. 3:5 - "trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding. In all your ways, acknowledge Him and He shall direct your paths".

Should we trust Him only when we need Him? Trust is a long-term action!

Why not check His track record: Scripture is full of examples of trusting Him.

Hebr. 11:6 - "But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him".

The Almighty promises us a great future.

FUTURE is hope.

When you lose hope you have NO future.

Jesus Christ had/has a future and is offering us to be part of His future. Believing that Jesus is the son of the living God & accepting His sacrifice on the cross, provides for us the hope of joining Him in the Kingdom of God.

When we prepare it is always for the future, not for the past.

Preparation is 80% of everything. Life is short - Eternity is forever.

In our short life, preparing for forever means, dealing with the One who is in charge of Eternity.

His instructions are clear :

- Cast away your sinful nature
- Accept the sacrifice Jesus made

1 John 4:15 - "Whoever confesses that Jesus is the Son of God, abides in Him and he in God".

What a glorious future with NO pain, NO suffering, NO sickness or sorrow, NO death, but Everlasting Life! Every beginning has an ending. There is only one beginning that has no ending and that is Eternal Life. That is a future to hope for.

Rom. 8:18 - "The sufferings of this present time are not worth comparing with the glory that is to be revealed to us".

If everything God promised up to now was fulfilled, we can be sure, that what He has promised for the future will come to pass.

Jer. 29:11 - "For I know the plans I have for you, declares the Lord, plans for welfare and not for evil, to give you a future and a hope".

Fear not - have **Faith** - look forward to a bright **Future**.

Ebenezer Church



Ebenezer Church
Wijk I Phone: 465 3121

Interim Pastor
Sis. Y. Isidora 767 3769 res
Yvonne.isidora@gmail.com

Local Preacher in VPG Service:
Bro. D. Lopes 465 3207 res

Ebenezer Church
MCB accountnr 330028508

Local Board Team

Elders:
Bro. D. Nisbeth 520 3015
(Chair)
Bro. D. Martina 733 1628
563 0557
Sis. K. Martina 512 4867
Sis. M. Mathew 737 0661
(Secretary)
Sis. A. de Riggs 666 6004

Deacons:
Bro. A. Fernandes 524 7036
Bro. M. James
Sis. S. Busby 511 8405
Sexton
Sis. C. Fernandes 518 5468
465 4010 res

Ebenezer Community News and Church Activities

Submitted by Sis. Margerie Mathew-Barry

Friends in Christ I hope and pray that when you are reading this the government will have relaxed the measures taken regarding the Covid - 19. Who could have imagined a situation like this which has affected the whole world. It seems so unreal. The lock down, shelter in place, has given us ample opportunity to do some self reflection and reflect on our relationship with others and most of all our relationship with God. I haven't ever before received so many scripture quotes and encouraging whatsapp messages. It is as if people have rediscovered that there is a God to be reckoned with.

We as believers, are promised a new life covered under the protection of God and nothing can separate us from His love. He is our Jehovah Nissi. In Isaiah 46:10 God reminds us to be still and know that He is God.

When the whole world is in panic God's people can have peace. We can place our fears and worries at God's feet and leave them there. God remains our fortress in times of trouble. May the words of the song "Stand still and let God move" be an encouragement for you. The lyrics are as follows

Stand still and let God move.

The Father has a plan for you. Though it is hard to see now.
You feel you are walking alone, but He is there no doubt.
When the storm around you rages, And you are tossed to and fro,
When you are faced with life's decisions, Not sure which way to go
Stand still and let God move. Standing still is hard to do .
When you feel you have reached the end
He will make a way for you. Stand still and let God move.

When the enemy surrounds you, and the walls are closing in,
When the tide is swiftly rising, and you wonder where He's been,
Friend, there was never a moment, that God's arm weren't reaching out,

You can rest assured and be secure, God is moving right now
When you feel you have reached the end, He'll make a way for you,
Stand still, and let God move.

The answer will come, But only in His time, Stand still and let God move.

The last time we met in Ebenezer Church was on March 15th. 2020. We do miss our Sunday service of worship and praise and the warm fellowship we always share. As we could not meet in church, church has been coming to us right in our homes via Radio Semiya FM and live transmissions on Facebook. You can read more about this in information from the chairman of our Local Board Bro. D. Nisbeth.

The following prayer was sent to me by Kathryn Shirey of Prayer Possibilities and I have her permission to share it.

Prayer for Recovery from the Pandemic

O Heavenly Father, I pray today for the recovery of our world from this pandemic. Lead us and guide us, O Lord. Grant our leaders wisdom and discernment to find safe and healthy ways to reopen our communities and help us resume a more normal life. Lord, I pray we find safe ways to restart local businesses, helping people find jobs, and preserving the things we cherish most about our communities. Help us find safe ways to be together, reconnecting with friends and family. Lead us to a new normal, keeping the virus at bay, yet resuming life together in community. Help our businesses, churches, schools, and sports resume. Lord, grant us patience and flexibility as we adjust to new ways, for our world may still feel different, even as we venture out from our homes. Help us to manage through these changes with grace and adaptability. In all this I pray through Jesus' name, Amen.

From the Chairman of the Ebenezer Local Board

As a Church, we have been experiencing quite some drastic changes in the way we worship of late.

With the present lockdown we have been experiencing for the past month due to the prevailing global pandemic Corvid-19.

Nothing looks the same as in years gone by. We are however happy and pleased that ways and means were found enabling us to spread the word of the Lord in such a way that it could reach to the respective congregations.

During the Holy week and the week before that and up to the present time, LP Sister Yvonne Isidora shared with us uplifting, meaningful and encouraging reflections through Radio Semiya 98.5 FM.

The Church Services of the United Protestant Church of Curaçao on Sundays were shared by turn between the three Pastors as well and broadcasted on the aforementioned radio station. Other means of digital broadcastings were applied as well.

We are pleased and grateful to LP. Sister Yvonne Isidora, Rev. Jacob Kikkert and Rev. Jan Douwe van 't Zand for reaching out to the Protestant Congregation in particular and the Curaçao community in general in trying times.

On another positive note we are happy to report that notwithstanding the uncertain situation we are being faced with, through the generous

donation of 20 food parcels from a friendly contributor, the Ebenezer Church was able to secure a total of some 50 food parcels during the past week.

With this project the Ebenezer Church made an attempt to reach out



Packaging of the extra food parcels

to some of her members and other families from neighborhood of the Church in need.

A worthwhile gesture from our Ebenezer friend, affording the Church to carry out this noble project.

A Call to Prayer

We pray for healing for those who are infected in all the places where the virus has spread. We pray for all who already have lost loved ones to the illness and those who will yet suffer such loss. We pray for doctors, nurses and aides providing medical care, for insight in their caring, and for their health and well-being. We pray for wisdom for the medical and scientific experts who are desperately seeking ways to control the spread of the virus. We pray for public officials who must make the hard decisions about the quarantining of those who may have been exposed to the virus, and we pray for all those for whom those decisions feel like unjust imprisonment. We lift up the churches in our community as they seek to bring Christ's healing presence and peace. We pray for God to keep us alert to the threats posed by such a worldwide crisis, remembering the millions of God's children who live in places where the availability of medical care is meager or nonexistent. May God open our hearts, our financial resources and our political will, so that the vision of a better future can become a reality for all of God's children. In the Providence of the God who created us, in the Passion of our Savior Jesus Christ who redeems us, and in the Power of the Holy Spirit through whom God's will is done. Amen.

Anniversary Interim Pastor Sis. Yvonne Isidora-Gumbs.

April 1, 2020 has been a year since LP. Isidora-Gumbs took on the challenge to serve the Ebenezer Church until a new pastor is found. The Board and members of the Ebenezer Church are very happy with the way in which she is serving our church community. We thank her for her guidance, perseverance and continuous effort to serve. We thank God for her and are blessed to have her as our Interim Pastor. May God continue to give her good health and strength and wisdom to do His work. To God be the Glory.



IP. Y. Isidora

Margarita Elisah Hodge



EDUCATIONAL ENCOUNTERS, PERSONAL AND SOCIAL DEVELOPMENT FOR YOUTH AND ADULTS

WE OFFER THE FOLLOWING COURSES:

- Sewing classes / Les di kosementu 18.30-20.30
- Computer and Smart phone 18.00-20.00

We also plan to start with new music, Papiamentu & cooking classes. Tambe nos lo kuminsá ku lès nobo di muzik, Papiamentu & kushinamentu.

For more information / Pa mas informashon

Tel: 526 1566 / 666 2026 / 519 0641

Address: Oranjestraat 111
In the yard of the Ebenezer Church
Den kurá di Ebenezer Church

Fortkerk

	Fortkerk Wijk 2 Predikant: ds. Jacob H. Kikkert Kaya Cacique Manure S-36 Cel: 687 0262 E-mail: ds.kikkert@icloud.com	Leden van de wijkkerkenraad Ouderlingen Zr. M. Bakhuis (voorzitter) 461 5013 Br. F. Hasselbaink 738 1725 Br. C. Renardus (kerkvoogd) 736 5391 524 6823 Zr. R.D. Rahman 565 2334	Diakenen Zr. B. Strampel 747 6627 Kosteres Zr. A.H. Palm 462 6873 696 6818
	Stichting Behoud Fortkerk Bankrekening MCB 26392809		

Wijknieuws Fortkerk

ds. Jacob Kikkert

Fortkerk en Sociale media

Voorlopig zijn alle bijeenkomsten en samenkomsten opgeschort. Het rooster van kerkdiensten ontbreekt omdat we niet weten tot wanneer de overheidsmaatregelen gelden.

We proberen in deze tijd van beperkingen gebruik te maken van sociale media zoals Facebook en WhatsApp om, zo goed als het kan, met elkaar in contact te blijven, o.a. via de Facebook pagina <https://www.facebook.com/VerenigdeProtestantseGemeente>

U kunt er gebruik van maken als u ook iets wil delen, door het in te sturen. Misschien dat niet alles geplaatst kan worden. Maar we kunnen er met elkaar wel een soort virtuele ontmoetingsruimte van maken. Al zijn WhatsApp groepen daar ook heel geschikt voor.

De Facebook pagina van Verenigde Protestantse Gemeente bevat informatie over actuele ontwikkelingen en dagelijks een korte bemoedigende tekst om ons een hart onder de riem te steken, gedurende de tijd dat het Coronavirus het leven ontregelt. U vindt er ook de video-overdenking voor de zondagmorgen.

Wilt u geen gebruik maken van deze moderne media, maar liever de overdenking als tekst per mail toegestuurd krijgen, meldt het bij de predikant !!

We hebben ons best gedaan om zoveel mogelijk gemeenteleden van de wijk Fortkerk op te nemen in de WhatsAppgroep van de Fortkerk. Mocht u daar nog geen deel van uitmaken, u kunt zich bij mij aanmelden. Graag zelfs. Op deze manier kunnen we eenvoudig en snel relevante informatie betreffende de Fortkerk met elkaar delen.

Tenslotte, een wekelijkse overdenking op zondagmorgen door één van de VPG voorgangers is te beluisteren zijn op radio Semiya 98,5 FM. Een mogelijkheid die we zeer waarderen.

Contact met de predikant

Vanwege de Corona-crisis is het persoonlijke en pastorale contact aan beperkingen onderhevig. Ik besef dat dit voor betrokkenen een nare situatie is, en dat geldt eigenlijk ook voor mij. Juist nu is er wellicht behoefte aan een gesprek, aangezien velen zich in meer of mindere mate zorgen maken, is het niet voor henzelf, dan wel voor de dierbaren die vaak ver weg verblijven. Er is bijna niemand die niet op één of andere manier met de gevolgen van deze crisis en de genomen maatregelen direct of indirect te maken heeft. Heeft u juist in deze tijd behoefte aan een gesprekje, wilt u even een stem horen of een praatje maken bij een kopje koffie? Dan kan dat op afstand en toch dichtbij! App, mail, sms of bel gewoon en ik praat graag met u door. Gewoon doen!

Laten we ook in deze tijd omzien naar elkaar als broeders en zusters in Gods huisgezin. Heel mooi als gemeenteleden in hun eigen omgeving

elkaar tot een hand en een voet kunnen zijn. Kent u anderen die nu door deze omstandigheden bijzondere pastorale aandacht nodig hebben of tegen een praktische zorgbehoefte aanlopen? Dan kunt u dat ook aan mij doorgeven.

We denken tevens aan de verschillende zieken in onze wijk en mogen hen noemen in onze gebeden. Dat geldt ook hen die een moeilijke weg moeten gaan in rouw en verlies. Soms kennen we hun naam niet, anderen zijn bekend bij mij of de ouderlingen. We wensen hen beterschap, kracht en sterkte toe. Ook zij die door Corona-crisis op dit moment een onzekere economische toekomst voor zich zien door het wegvallen van bestaanszekerheid wensen we kracht en sterkte. En waar mogelijk en nodig steun van hen die dat kunnen bieden. En bovenal hopen we op de nabijheid van God die we onze hemelse Vader noemen, bij wie we beschutting mogen vinden. Graag ontvang ik een berichtje bij ziekte of ziekenhuisopname.

Wat deze tijden zullen brengen, we weten het niet. Wij moeten plotseling leven met wat we niet in de hand hebben. Spreek daarom maar uit waar je onzeker over bent. Spreek maar uit wat donker en angstig is voor je. Maar waag het ook om te vertrouwen op een hand die je begeleidt, opvangt en draagt.

Vanuit de pastorie

ds. Jacob Kikkert

Voorlopig blijft de deur van onze mooie Fortkerk gesloten. En is er geen eredienst op de ons zo vertrouwde plek op zondagmorgen. Is iedereen beperkt in zijn bewegingsvrijheid. Ook ik. En dus neem ik sindsdien de overdenking op video op. Zoals zoveel collega's. "In de voorbereiding lijkt het in veel zoals ik het gewoonlijk doe", schreef een vroegere collega in Nederland. Maar waar ervaar ik nog zoiets als gedragen worden door Gods Geest en wat ik dan doe, en hoe ik het doe. Ik werd diep getroffen hoezeer ik haar ervaringen herkende in deze turbulente tijden. Natuurlijk gaat het ook nu om exegese, de tekst lezen, en nog een keer lezen, en vervolgens nadenken over wat de tekst ons zou willen en kunnen zeggen. Waar het raakt aan ons leven als mensen in deze verwarrende tijd. Zoals zovelen worstelen we met het vinden van nieuw soort evenwicht van afstand en ervaren van verbondenheid. Toch is niet alles nieuw. Ook in Bijbelverhalen gaat het om je weg zoeken in ongekende tijden en in een onbekend landschap. "Er blijkt geen stap nog niet gezet, geen fout nog niet gemaakt, geen emotie nog niet beleefd, geen verlangen nog niet geuit". Verlies, angst, wanhoop, trots, schaamte, het is er allemaal, veelkleurig beschreven in de verhalen in de Schrift. Ze schrijft hoe het haar troost. Te weten dat het hoort bij mens-zijn. Vervolgens moet de overdenking worden opgenomen. In mijn situatie bij mij thuis. Er is het het gehannes met de

camera. De lezing moet worden ingesproken. Soms gaat het mis. Over doen of er straks maar tussen plakken? De leercurve om een video op te nemen en te monteren is heftig en stijl. Mijn perfectionisme zit mij danig in de weg. Maar de ervaring groeit. En soms staat het er bijna in één keer op. Veel is nu anders. Maar ik hoop dat het bijdraagt om, door op hetzelfde moment kijken, te luisteren en te vieren, hoewel ieder op zijn of haar eigen plek, toch nog iets van onderlinge verbondenheid wordt ervaren. Ook ik mis die plek aan het Fortplein, de deuren en de ramen wijd open op zondagmorgen, het begroeten van de bekenden en gasten, met de organist nog even het laatste in de liturgie doorgenomen, de ouderlingen van dienst, de kinderen en leiding voor de kindernevendienst. Dan begint het. Samen. "Dan sprak ik de woorden, die voor een deel al eeuwenoud zijn", schrijft ze. "En iedereen luisterde mee. We zongen, samen. We waren stil, samen. En als mijn overdenking klaar was, ging ik zitten, luisterde naar het orgel en voelde ik in elke vezel datgene waarvan ik steeds wist dat het er was: de Geest, heilig, hier, onder ons, in ons midden". Maar waar is de Heilige Geest nu in dit alles. Ik weet het niet, schrijft ze. Is zij er op het moment dat mensen kijken? In het verlangen van mensen? Wat bij mij blijft hangen is het gevoel van gemis dat ze verwoordt. En de vraag naar wat je dan draagt op zo'n moment. Al is er ook vertrouwen dat ku Dios ke de tijd weer komt, dat het er is. Straks. Of misschien toch ook nu.

De Dode Zeerollen

br. Hanco de Lijster



Voorbeeld van een Dode Zeerol. Dit is een papyrusrol, herkenbaar aan het linker gedeelte dat is opgerold. Rollen waren van papyrus gemaakt. De meeste Dode Zeerollen zijn van perkament. Dit waren geen rollen, maar aanelkaar gehechte vellen. Eén van de gevonden rollen was in koper gegraveerd.

Ontdekking

De eerste Dode Zeerollen zijn in 1947 ontdekt in Qumran, een plaats in de buurt van de Dode Zee. Twee bedoeïenen schaapherders, die waarschijnlijk naar een verdwaald schaap op zoek waren, geraakten in een grot en vonden kruiken met daarin rollen met handschriften van de Hebreeuwse Bijbel. De gevonden rollen kwamen via de aartsbischop van de Syrisch Ortodoxe kerk terecht bij Eleazar Sukenik, het toenmalige hoofd van de archeologische faculteit van de Hebreeuwse Universiteit van Jeruzalem. Het was Sukenik die ontdekte dat het belangrijke handschriften waren van de Tenach, het Hebreeuwse Oude Testament. In de periode van 1947 t/m 1956 werden in elf grotten nog vele rollen en fragmenten van Bijbelhandschriften gevonden. De meesten waren delen van Bijbelboeken. De enige rol die vrijwel compleet was, is de rol van het Bijbelboek Jesaja.

Pesjarim

Behalve delen van Bijbelboeken waren er ook vele Bijbelcommentaren. In deze Bijbelcommentaren, pesjarim in het Hebreeuws, waarin de profetenboeken van het Oude Testament worden aangehaald en uitgelegd. De uitleg laat zien dat de profetieën betrekking hebben op de tijd van Qumran.

De pesjer-rollen geven ons een dieper inzicht in vragen rond de Bijbel in die tijd.

Essenen

De bewoners van Qumran waren Essenen. De Essenen waren leden van een religieuze sekte, die zich teruggetrokken hadden in de hete woestijn aan de oever van de Dode Zee, mensen die het wereldse leven verafschuwden, het gemakkelijke leven in Jeruzalem verwisselden voor de barre woestijn. Daar leidden ze een leven van gebed, Bijbelstudie, meditatie, armoede en naastenliefde. De leden moesten al hun persoonlijke eigendommen afstaan aan de orde, om zo een streng gemeenschappelijk leven te kunnen leiden. De Essenen hadden hun geestelijk centrum in Qumran, waar een leefgemeenschap was, maar ook buiten Qumran leefden Essenen.

In de plaats van de offers, die priesters in Jeruzalem bedienden, hadden de Essenen in Qumran de gebeden en de maaltijden, drie maal per dag (ochtend, middag, avond).

Uitwendige reinheid was uiterst belangrijk voor hen. Het woord 'Essenen' is afgeleid van 'chassidim' = vromen. Al trouwden sommige Essenen, om ter wille van hun voortbestaan kinderen te krijgen, hun sekte was toch vooral een broederschap van celibataire mannen. Zij wilden zo zuiver mogelijk worden omdat zij geloofden dat het koninkrijk Gods nabij was. Daarbij wilden ze zichzelf niet ontzien. In hun kloosters begon de dag bij zonsopgang; de monniken praatten pas na hun ochtendgebeden. Overdag wijdden ze zich aan de hun toevertrouwde taak op de korenakkers, in de pottenbakkerswerkplaats of in de schrijfsaal, waar ze heilige teksten overschreven. Van het grootste belang was de vlijtige bestudering van boeken, vooral van de Schrift, want hun leven stond in het teken van de uitleg van de wet van Mozes. Zoals veel eerste christenen hielden de Essenen van een profetische interpretatie, vooral wanneer deze sloeg op het heden of de naaste toekomst. Van hun opvatting dat God alles had voorbestemd, getuigt een van de Dode-Zeerollen: 'Voorzeker, alles zal in de door God bepaalde tijd zijn gerechte loop hebben zoals Hij dit in zijn onmetelijke wijsheid heeft vastgesteld.' De Essenen vestigden zich omstreeks 100 jaar vóór Christus in Qumran. In het jaar 31 voor Chr. verlieten zij hun gemeenschap, die door een aardbeving verwoest was. Dertig jaar later, ten tijde van Christus' geboorte in Bethlehem, vestigden zij zich er opnieuw en herstelden hun dorpje. In het jaar 68 na Chr. werden de Essenen vermoord door de soldaten van Titus, die op weg waren om de joodse opstand in Jeruzalem te onderdrukken. Toen de Essenen de Romeinse legioenen zagen naderen, verstopten zij haastig hun meest waardevolle bezittingen, hun geschriften, in de grotten rondom hun dorp en in de ontoegankelijke grotten hoog in de steile rotswanden achter hun woonplaats. De woestijn bewaarde hun geheim bijna 2000 jaar lang, tot hun ontdekking in 1947.

De betekenis van de rollen voor de Bijbel

Voordat de Dode Zeerollen ontdekt werden in 1947 was de oudst bewaarde tekst van de Bijbel de Masoretische Tekst. De Masoreten waren groepen geleerden die zich vanaf de zevende eeuw na Christus bezighielden met de juiste manier van lezen en overleveren van de Bijbel. Het werk van de Masoreten wordt masora genoemd. Dit Hebreeuwse woord betekent: traditie. Het geeft aan dat de Masoreten zich niet in de eerste plaats bezighielden met het creëren van nieuwe kennis, maar met het bewaren van een lange traditie waarin de Bijbel werd gelezen, bestudeerd en overgeleverd. Deze traditie zet zich voort tot op de dag van vandaag: de Masoretische Tekst (MT) is nog altijd het uitgangspunt voor vertalingen van, commentaren op en preken over de Hebreeuwse Bijbel. De Masoretische Tekst is door de Masoreten ook voorzien van klinker en voordrachttekens.


Het opvallende van de vergelijking van de teksten van de Dode Zeerollen met de Masoretische Tekst was dat er vrijwel geen inhoudelijke verschillen waren tussen deze twee teksten. Hieruit blijkt de betrouwbaarheid van de geschriften.

Bronnen:

Christipedia

De Rollen van de Dode Zee - Dr. A.S van der Woude, Dr. F. Garcia Martinez Qumran en de Bijbel - Matthijs de Jong en Jaap van Dorp

Emmakerk

	Emmakerk Wijk 3	Tel. 738 4304	Leden van de wijkkerkenraad	Wijkwerk Emmakerk MCB 23963403 Restauratierekening MCB 25260903
	Predikant Ds. Jan Douwe van 't Zand 529 4304 Kaya Mozart 7 738 4304 Kas Grandi E-mail: jdvzand@gmail.com Website Emmakerk Www.emmakerk.webs.com	Ouderlingen: Br. O. Mulder (Vz.) 516 4919 Zr. E. Hocks-Velgersma 690 8543 Zr. D. Schrader 528 9530 (kerkvoogd) Zr. R. Plaisier 522 0030 Br. R. Ruggenaath 512 7516	Diakenen: Zr. S. Wiel 693 2612 514 7833 Zr. L. Felicia 767 5748 Zr. Suyen Marion 560 0624 Kosteres: Zr. C. Gilmoor 525 5785 868 0775 Hulppredikant: Br. H. de Lijster 510 4753	

Wijknieuws Emmakerk

ds. Jan Douwe van 't Zand

“Het begint nu echt lang te duren”, hoor ik mensen zeggen. Inderdaad. De tijdsduur van deze crisis brengt zijn eigen problemen en uitdagingen. In het begin ging het vooral om de fysieke veiligheid van de kwetsbare mensen om hen te beschermen tegen een onzichtbare vijand. Daarna verschoof de focus naar de sociale en financiële veiligheid van de kwetsbare mensen en bedrijven. Nu komen de psychische en emotionele gevaren veel meer in beeld. De gevolgen van de crisis op deze niveaus worden nu erg voelbaar.

Mensen ervaren een verscheidenheid van emoties in deze tijd. Ik noem er een aantal: Verdriet, zwaarvoedig, bedroefd, wanhopig, eenzaam, depressief, rouwend, weemoedig, rusteloos, fobisch, zenuwachtig, ongerust, bezorgd, ergernis, geïrriteerd, verbijsterd, overrompeld, ontzet. Een hele verscheidenheid aan emoties. Want de Corona-crisis raakt ieder mens.

Hoe kunnen we de kwetsbare mensen beschermen tegen de gevolgen van de crisis? Fysiek, door bijvoorbeeld social distancing, handen wassen en de andere welbekende maatregelen. Sociaaleconomisch, door te geven en te zorgen. Denk hier aan het prachtige werk dat door de diaconie wordt gedaan. Emotioneel, door even te bellen of te appen. Contact te zoeken op creatieve manieren. Voor de kerk komt er een belangrijke aspect van zorg bij. Het geestelijke. Volgens mij essentieel voor de gezondheid. Dus we kunnen elkaar geestelijk beschermen, door bijvoorbeeld mooie teksten door te sturen. Of de preken en boodschappen op Facebook of Youtube te liken en te delen. Zo kunnen we elkaar beschermen en een schild vormen om elkaar heen, ook in deze tijd.

Heel mooi is het om te merken dat veel mensen onze diensten volgen op internet. Zo'n 2500 verschillende mensen hebben de diensten van Emmakerk al op internet gevonden. Ook mooi om te merken dat de gemeente-app goed wordt gebruikt. En prachtig dat de diaconie meewerkt om voedselpakketten uit te delen en de voedselbank ook financieel te ondersteunen. Laten we in deze tijd de emotionele en geestelijke zorg voor elkaar niet uit het oog verliezen.

Ik hoop dat tegen de volgende uitgave van de VPG Nieuws we kunnen meedelen dat de diensten en andere activiteiten weer beginnen. Laten we intussen vooral blijven bidden voor elkaar!

JD van 't Zand

Nepnieuws in coronacrisis doet mij denken aan apostel Paulus

Door Gert-Jan van Heugten

In zijn nieuwste column voor CIP.nl schrijft Gert-Jan van Heugten over het vele nepnieuws in de Corona-crisis. Onder andere het inmiddels beruchte 5G komt ter sprake. Verder betoogt hij waarom juist christenen er goed aan doen om de feiten goed te checken. Er worden volgens hem dan ook Bereërs gezocht!

Wat een geweldig compliment! Daarvan ga je wat rechter op lopen. De grote apostel Paulus komt bij je op bezoek, en noemt je 'edeler' dan je broeders en zusters uit een andere kerk. Daar kun je mee thuis komen! Paulus had alle reden om de Joden uit Berea 'edeler van gezindheid' te achten, zoals de HSV het omschrijft, dan hun volksgenoten in Thessalonica. Niet omdat ze betere joden waren, maar omdat ze Paulus' boodschap (het Evangelie) met grote breidwilligheid aannamen en de Schriften (het Oude Testament) dagelijks onderzochten om te zien of het wel klopte wat Paulus hen stond te verkondigen. De Bereërs werden geprezen omdat ze de feiten checkten.

In onze huidige cultuur is er een groot tekort aan moderne Bereërs. Het gevolg? Allerlei nepnieuws kan ongebreideld woekeren. Zelfs een dodelijke ziekte als COVID-19 is daar niet van gevrijwaard. Wie heeft niet gehoord dat je zelf een 'coronatest' kunt doen door tien of twintig seconden je adem in te houden? Leuk bedacht, maar het klopt voor geen meter. Of dat het coronavirus is ontstaan in een laboratorium en, al dan niet opzettelijk, de eerste mensen heeft geïnfecteerd? Iedereen die even de moeite neemt om door te zoeken naar de oorspronkelijke bronnen, kan dit soort 'feiten' als nepnieuws bestempelen. Helaas zijn er te weinig mensen die dat doen. Het is gemakkelijker om alles maar kritiekloos te delen op Facebook en Twitter, zeker als het in je straatje past, dan om te checken of het wel klopt wat je zegt.

Een voorbeeld uit de praktijk. Momenteel is er veel te doen rondom 5G. Deze nieuwe generatie van mobiele telefonie (daar staat de 'G' voor, dit is de vijfde generatie) maakt gebruik van een hoger frequentiebereik dan de eerdere generaties. 'Oeh,' denken veel mensen, 'hoge frequentie, dat is vast heel schadelijk'. En voor je het weet worden er zendmasten in de fik gestoken (overigens veelal 3G- en 4G-masten, want ook hier doen mensen hun huiswerk niet goed).

Ja, het klopt dat 5G-masten gebruikmaken van hogere frequenties. Nou en? Weet je wat nóg hogere frequenties heeft dan 5G? Licht! Gewoon zichtbaar licht. Als we met z'n allen petitie tekenen tegen 5G, gaan we dan ook kijken verbieden?

Of nog een leuke: 5G zit in het gebied van de microgolfstraling, net als de stralingsbron in magnetrons. Conclusie: door 5G wordt iedereen

levend gekookt! Ook hier kan een simpele feitencheck je weer geruststellen. Niet alleen de frequentie van de straling is belangrijk, ook de intensiteit. En die is bij een magnetron een paar honderd keer hoger dan van zo'n zendmast. Je kunt recht naast zo'n zendmast gaan staan zonder ook maar een graadje op te warmen. Al zullen er mensen zijn die me niet geloven en het al warm krijgen van de gedachte om bij een 5G-installatie in de buurt te komen...

Ook christenen, die toch ook Paulus' lof voor de Bereërs hebben gelezen, zijn niet gevrijwaard van een gebrek aan factchecken. Het kan aan mijn eigen socialemediacontacten liggen, maar ik heb zelfs de indruk dat christenen nog net een tandje goedgeloviger zijn dan de gemiddelde Facebookgebruiker. Of het nu gaat om een betekenis vinden in de getalswaarde van woorden, of een ongezonde scepsis richting de wetenschap die leidt tot het ontkennen van de maanlandingen en het geloof in een platte aarde, of het zien van bewijsmateriaal voor de Bijbel waar het niet is, mijn oproep is voor iedereen hetzelfde: check je feiten.

Als christenen zijn we geroepen getuigen te zijn. Maar hoe goed is ons getuigenis als een beetje belezen persoon er recht doorheen kan prikken? Het is prettig en gemakkelijk om 'feiten' rond te bazuinen over hoe foto's van reuzen de Bijbel bevestigen (dat doen ze niet, die zijn gefotoshopt). Of hoe dicht we met de huidige coronacrisis en 5G wel niet zitten bij de eindtijd en de wederkomst (het kan er onderdeel van uitmaken, maar er moet echt nog heel veel gebeuren volgens Openbaring voor we een antichrist kunnen aanwijzen).

Ik besef dat ik hiermee vast verschillende van mijn broeders en zusters voor het hoofd stoot. De waarheid past niet altijd in je straatje. De waarheid is niet altijd leuk. Maar de waarheid is wél altijd het beste. Want Jezus leert ons dat de waarheid ons vrijmaakt. En de waarheid kan je ervoor behoeden om als een kip zonder kop allerlei goedbedoelde nonsens rond te bazuinen.

In het huidige oerwoud van misinformatie en nepnieuws wordt de waarheid al snel overschreeuwd. En juist dan dient de stille roep vanuit de Bijbel het luidst te klinken: 'Onderzoek alles, behoud het goede.' Wees een Bereër.

Gert-Jan van Heugten is redacteur van Weet Magazine en geeft lezingen onder de naam WaaromSchepping. Hij is geïnteresseerd in alles wat met wetenschap en de Bijbel te maken heeft, maar spitst zich vooral toe op het schepping-evolutiedebat.

Bron: Christelijk Informatie Platform cip.nl

Donatie Diaconie VPG aan Voedselbank Curaçao i.v.m. Corona-virus COVID-19

Gezien de grote nood voor de meest kwetsbaren in onze samenleving als gevolg van de Corona-crisis, heeft de Diaconie van de Verenigde Protestantse Gemeente (VPG) onlangs besloten om de Samenwerkende Hulporganisaties Curaçao met fl. 15.000,- financieel te ondersteunen. In de komende maanden wordt driemaal een bedrag van fl. 5.000 gedoneerd.

Nu er geen fysieke kerkdiensten meer zijn, kunnen collectes slechts via bankoverschrijvingen worden gedaan. Wilt u dit ook de komende tijd blijven doen? Uw hulp blijft nodig. Om structureel de Samenwerkende Hulporganisaties te ondersteunen. Bijdragen daarvoor zijn welkom o.v.v. COVID-19. Maar ook het reguliere werk van de Diaconie gaat door!

Barmhartigheid en solidariteit blijven Bijbelse kernbegrippen, ook in tijden van Corona, en misschien dan zelfs nog meer. Op 7 april jl heeft de Diaconie VPG al een oproep gedaan voor het werk van de Diaconie voor donaties voor het werk van de Diaconie, zodat zij haar werk kan blijven doen (o.a. 70 voedselpakketten per maand). Uw hulp blijft no-

dig. Meer dan ooit! We weten allemaal hoe het op dit moment voorstaat op ons eiland. Op Curaçao leven 17.000 mensen (ver) onder de armoedegrens.

Door het Corona-virus dreigt dit aantal te verdrievoudigen.

Wij rekenen op uw vrijwillige bijdrage.

Bankrekening Diaconie VPG: MCB 28348004

Indien bedoeld voor de Samenwerkende Hulporganisaties, vermeldt COVID-19

Sigma Wiel, Voorzitter Diaconie van de VPG

Diakenen vs. Bouwen aan Gods Koninkrijk Uit: Handboek voor Diakenen Door zr. Sigma Wiel

Een diaken is er meer voor de praktische zaken, de doe-dingen zoals, het ophalen van collectegeld en het zorgen voor de armen en anderen die zorg behoeven...

Maar hoe belangrijk juist die praktische handreiking naar de ander is, wordt duidelijk in de Bijbel. Als je alle gedeelten over gerechtigheid en armoede uit de Bijbel knipt, blijft er inhoudelijk maar weinig over. De Bijbel laat zien dat er *altijd* een direct verband is tussen onze relatie met God en die met andere mensen. Geloven en gerechtigheid doen zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. Volgelingen van Christus laten Gods liefde en gerechtigheid zien in praktische zorg aan hun naasten. Als diaken bouw je dus mee aan Gods koninkrijk door je in te zetten voor gerechtigheid. Voor ons is "gerechtigheid" vaak een begrip met een juridische klank. We denken dan al gauw aan wetboeken, recht en rechters. Godsgerechtigheid is echter veel meer: ze komt voort uit genade, barmhartigheid en vergeving. Gerechtigheid gaat bij

Hem samen met barmhartigheid, is een uiting van zijn liefde. We worden als gelovigen geroepen die gerechtigheid vorm te geven *in de wereld*, niet alleen binnen de kerk.

Een paar voorbeelden:

Jeremia roept de ballingen op het welzijn van de stad te zoeken (Jeremia 29:7). Hij gebruikt daarbij de term (shalom). Dat behelst niet alleen rust, maar ook (vrede), (welzijn) en (gerechtigheid). Gods kerk leeft vanuit die vrede en zet zich daar voor in.

Jezus heeft tijdens zijn rondwandeling op de aarde speciale aandacht voor de armen, de blinden en de gevangenen (zie bijv. Lucas 4). Wat goed

nieuws is voor de armen lijkt slecht nieuws voor de rijken! We zien dat Jezus lijdt onder onrecht dat de zwakkeren wordt aangedaan. In Mattëus 25:31-46 maakt hij duidelijk dat iedereen verantwoording zal moeten afleggen van zijn gedrag jegens anderen.

Jezus roept de mensen steeds op om te bouwen aan Gods rijk, door zijn boodschap van barmhartigheid en gerechtigheid handen en voeten te geven. Het koninkrijk krijgt vorm overal waar dat gebeurt. Uiteindelijk zullen Gods radicale waarden alles op zijn kop zetten. Kortom: ons werken aan gerechtigheid in de wereld bespoedigt de komst van Gods koninkrijk (Matteüs 6).



VPG Jeugdrubriek

Verzorgt door Jeugdraad VPG



De jeugd vertelt van hun ervaring met de CORONA-virus COVID-19



Ons leven is in een mum van tijd totaal veranderd door de ziekte Covid-19 die wordt veroorzaakt door het nieuwe Corona-virus. Klachten die in het begin op een verkoudheid leken tasten door de Corona-virus de longen aan, die op zijn beurt een ernstige longontsteking kan veroorzaken waardoor ademen heel erg moeilijk wordt, mensen heel ziek van worden en zelfs overlijden.

De Corona-virus is eind vorig jaar in de stad Wuhan in China ontstaan en is daarna in rap tempo verspreid over de hele wereld. Ook Curaçao ontkwam er niet aan.

Onze regering handelde razendsnel en heeft op die manier de Corona-virus zoveel mogelijk buiten ons land kunnen houden. Zo nam de overheid maatregelen die helemaal niet leuk waren voor de bevolking, maar wel noodzakelijk.

Van de ene dag op de andere werden scholen gesloten en bleven kinderen thuis, nu al zes weken. Alle bedrijven en zelfs kerken moesten dicht. Alleen supermarkts, toko's en bezinstations mochten onder strikte voorwaarden open gaan.

Niemand mocht meer zomaar de straat op. Familie, vrienden of vriendinnen mochten niet meer bij jou thuis komen of jij naar hen toe. Er heerste een complete 'lock down'. Een paar aantal hebben spontaan hun ervaring op papier gezet.

Door het kordate optreden van de overheid en het team van dokter Izzy Gerstenbluth, de dokter met de witte haren en baard, is ons dus hi Kòrsou voor erger gespaard gebleven. De artsen, verpleegkundigen en hulpverleners zijn allemaal goed voorbereid om mensen die misschien nog ziek kunnen worden te helpen, zodat ze weer genezen.

We zijn blij en dankbaar dat de strenge maatregelen nu voorzichtig stap voor stap worden versoepeld. Zo mochten we vanaf 21 april jl. weer 's morgens van 6 tot 9 uur gaan zwemmen. Niet iedereen tegelijk, maar steeds rekening houdend met de vastgestelde regels, zoals kentekenplaat, afstand van 2 meter houden, enz.

Uiteindelijk zal alles goed komen, want de Heere onze God zal altijd met ons meegaan in verdriet en vreugde. Wij mogen vertrouwen dat Hij ons nooit alleen laat.



Lisa:

Sinds 5 weken kan ik niet meer naar school. Soms vind ik het leuk om thuis te zijn omdat het voelt als vakantie, maar ik mis ook mijn vrienden van school!
Omdat we niet meer naar de kerk kunnen, moeten we meeluisteren. ik moet er nog wel een beetje aan wennen om niet met elkaar te zingen en te luisteren, maar de Heere God zorgt ook thuis voor ons

Kyanah:

Mijn naam is Kyanah. Ik vind het saai thuis want ik wil mijn vriendinnen zien. Ik ben bijna 10 jaar maar jongeres. ik kan het niet vinden met mijn huis vriendinnen omdat iedereen thuis is. wat ik wel leuk vind is samen lachen in de tuin met mijn familie etc.

Akeelah:

Hallo ik ben Akeelah en ik ben 11 jaar. Ik zit op de allraat schweitsse school in groep 9. In deze periode mis ik heel erg om naar school te gaan en mijn opa omdat hij niet naar huis kan komen omdat hij kapitein is op een container schip. Mijn dagen. Soms maak ik mijn huiswerk. Soms speel ik spelletjes en praat ik met mijn vriendinnetjes. Ik hoop dat ik weer snel naar school kan.

Roos:

Je hoort veel mensen zeggen 'ik kan niet wachten tot dingen weer zijn zoals ze waren'. Maar in mijn opinie, de reden omdat we in eerste instantie in deze situatie zitten, is omdat dingen zoals ze waren duidelijk niet goed zijn voor 'mother earth'.

Of Covid-19 nou een aangemaakte virus is, of daadwerkelijk afkomstig is van een zekere voedsel markt in China, weten we niet. Maar wat ik wel weet, is dat deze 'quarantines' hoog nodig waren, zodat de hele wereld even tot rust kon komen en dat wij de kans krijgen to

Vervolg op pagina 13

Vervolg van pagina 12

'self reflect' op alles wat daadwerkelijk belangrijk is; zoals gezondheid, zowel fysiek als geestelijk, en familie.

Persoonlijk heb ik helemaal geen last van het thuis moeten blijven, behalve de hobby winkels die nu dicht zijn, 'because my crafting supplies are running low'!

Ik hoop dat iedereen het goed maakt in deze spannende tijden en dat men vooral gezond is.

Roos Rhuggenaath

Elias:



Vanaf wij thuis zijn vanwege het coronavirus, heb ik samen met mijn papa een basketbalboard gemaakt. Ik oefen bijna elke dag met mijn vader.

Wij hebben ook een hok gebouwd en een hek gemaakt voor mijn lammetje dat ik voor mijn verjaardag heb gekregen. Mijn lammetje heet Becky. Ik geef mijn lammetje 3x per dag eten. Zij krijgt s'ochtends en s'avonds melk uit een fles en daarnaast haveremout, hooi en speciaal schapen brokjes. Wanneer de honden blaffen dan mekkert mijn lammetje mee.

Verder maak ik huiswerk op de computer en ik praat met mijn vrienden en vriendinnen via Whatsapp.

Groetjes van Elias Gouverneur

Kiyana:

Ik ben Kiyana Janga. Ik ga naar Römer School. Ik zit in groep 7. Mijn juf heet Sammantha.

Mijn ouders wonen nu in Bonaire en werken daar. Ik ga ook over een paar maanden in Bonaire wonen. (ik woon nu nog op Curaçao met mijn opa en oma, opa Hanco, oma Agnes)

Nu tijdens de lock down van stomme corona virus, dus als nu mijn oma Agnes boodschappen gaat doen moet ik in de auto blijven wachten of ik blijf bij mijn opa thuis. Ik ga niet zwemmen omdat ze zeggen dat het niet mag. Ik ben veel thuis. Ik teken en kijk naar netflix en youtube, ik geef de plantjes water met oma. Als er school is gaan we op zoom en we krijgen een schema en we krijgen huiswerk. Ik eet ijsjes, ik eet fruit voor ontbijt, speel met mijn kleine neefje want hij komt soms als de mama en papa moeten werken.

Ik wil liever op school zijn. Omdat ik met mijn vriendinnen kan spelen en praten en ik wil ook met mijn beste vriendin spelen en sleepovers hebben bij haar alweer.

Corona is niet leuk, het moet weg, heel ver weg, in space.

Dat was alles.

Patrick en Melissa

Goede morgen/middag allemaal

Wij hopen dat iedereen gezond en wel is. Het thuis blijven vinden wij wel een beetje vervelend want je kunt niet naar school en ook geen leuke dingen doen met vrienden. We vinden het toch beetje leuk omdat het op een schoolvakantie lijkt, want papa en mama zijn allebei thuis.

Patrick: Ik vond de shelter at home niet echt leuk omdat ik niet kon fietsen. Ik hou van fietsen en ik fietste elke dag wel een uur, maar door de shelter at home kon dat niet. Ik begrijp wel dat het voor je eigen gezondheid is en van anderen, maar ik ben wel blij dat het nu weer mag en dat ik kan nu weer een beetje kan gaan fietsen.

Melissa: Ik vind de shelter at home niet zo erg maar ik vind het wel jammer dat ik mijn vriendinnen niet kan zien. We appen en bellen elkaar wel veel maar het is niet hetzelfde, je kunt geen leuke dingen met elkaar doen.

Patrick: Ik leer nu koken met mama omdat ik straks naar Nederland ga om te studeren dus is het nu een goede tijd om te oefenen.

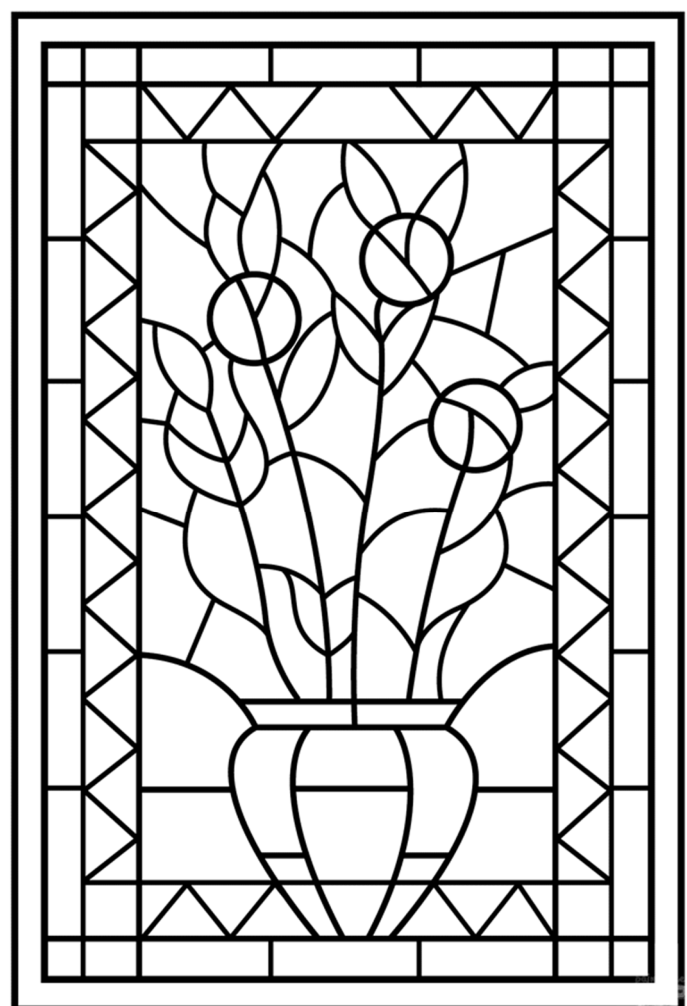
Melissa: tijdens de shelter at home hebben mama en ik veel lekkere dingen gebakken.

Wij spelen vaak spelletjes en kijken samen naar films.

Wij hopen dat we snel weer naar buiten mogen en dat iedereen zich aan de regels houdt en ook dat iedereen gezond blijft.

Patrick en Melissa van Laar

Kleurplaat: Bloemen in vaas - Glas in lood raam



Freedom of Religion or Belief during the fight against the COVID-19 pandemic



Photo: Ivars Kupcis/WCC

2020 marks a unique point in the history of Christianity in Europe, and indeed the entire world. This year Christians in many countries are prevented from gathering in person to commemorate and celebrate in Easter services the crucifixion, death and resurrection of Jesus Christ. The reason is legal measures to slow down the spread of the highly contagious Sars-CoV-19 virus and especially for vulnerable groups lethal Covid-19-disease caused by it. The prohibition of Easter celebrations in churches is just one example of far reaching restrictions on the exercise of many human rights and civil liberties world-wide, which are part of an effort to make physical distancing effectively prevent person-to-person infections.

Because there has not been any comparable restriction of religious freedom or many other fundamental rights in modern times, and because these rights are usually seen as the legal backbone of our democracy and the rule of law in Europe the Thematic Group on Human Rights of the Conference of European Churches has closely considered the issues at stake. It came to the following reflections:

1.) The new type of corona virus is a serious challenge for humankind. With no wide-spread immunity, no vaccination and no approved medical remedy, this pandemic outbreak has the potential to disrupt national health systems worldwide and cause more deaths than medically indicated by the virus itself. It is therefore paramount to slow down its spread to allow national health systems to keep up with the rate of infection and to treat the number of people falling ill at any one time.

2.) The best way to contain the epidemic is to severely limit physical contact between people. This means that all activities that are not absolutely essential have to be kept to the minimum. To shut down businesses, close shops, cancel commercial, cultural and sportive events, even prohibit private gatherings and celebrations is only possible, however, by seriously limiting several fundamental rights enshrined in national, international and European law.

3.) These restrictions include the right to Freedom of Religion or Belief (FORB), which encompasses the freedom of every person to, "either alone or in community with others and in public or private, to manifest his [her] religion or belief, in worship, teaching, practice and observance".

4.) While some fundamental rights – such as freedom of conscience or of expression – do not depend on social contact others necessarily do. The Freedom of Religion or Belief, and the Freedom of Assembly or Association – are rights closely linked to community and gatherings, and are thus particularly affected by the current measures. | European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms art. 9

5.) The European Convention on Human Rights, as well as other human rights instruments, specifically mention public health as a reason for restricting FORB. Some states have even declared national emergencies, which also allow for some restrictions of fundamental rights under the Convention. However, even those national constitutions – for example the German Basic Law, which do not mention concrete reasons to limit FORB will always regard the fundamental rights of others and key values of the constitutional order as inherent barriers to the exercise of FORB, and balance them accordingly in cases of conflict.

6.) The current restrictions to fundamental rights, including FORB, are therefore generally legal and acceptable from the perspective of human rights. The protection of the weak and vulnerable is also a very high value from a religious perspective and needs to be balanced against the need for community and gathering.

7.) Whilst in times of persecutions, massacres and genocides, and even previous pandemics, churches have been places of refuge and consolation for many believers, it is important to acknowledge that the prohibition of assemblies, including services, are not meant as religious discrimination and persecution. At present this measure is intended to safeguard human lives, both of the believers and of other members of society.

8.) However, all restrictions of fundamental rights must have a legal base, be necessary, suitable, reasonable and generally proportionate in relation to the aim they serve and the right they limit. The principle of equal treatment, including the consistency of measures, must also be considered. In legal practice, these requirements give cause to complex assessments and complicated balancing, leading to decisions on a case by case basis.

9.) The current threat – imminent and dangerous as it is – does not generally discharge the executive, or even the legislative branch of government from these requirements. Our legal order depends on them. Voices from the legal community and from several religious communities are raising questions asking if all measures are proportionate or if there is plausible consistency in the application of the 'shut down', especially with regard to the need to treat equally all actors according to their objective comparability.

10.) At the same time, the imminence and danger of the situation has required governments to take very serious and far reaching decisions at very short notice and in many cases without any precedence to draw upon. It may be argued that medical institutions have for some time warned of the danger of a pandemic, and even suggested emergency plans. However, even if such warnings had been heeded and better pandemic plans had been prepared in advance, such a situation would have been new and threatening for all those in positions of political responsibility. Society – the bearers of fundamental rights – must be aware that the current restrictions primarily serve the moral imperative to protect human lives and are not, with a few deplorable exceptions, used for other political means.

11.) Therefore, while it is always necessary in rule-based democratic states closely to observe, question and control the actions of government, especially when they are restricting fundamental rights, this is not the time for misunderstood "civil disobedience". This stricture includes religious communities that are wary of having to celebrate their high feasts – Easter, Pesach, and Ramadan – without the customary social life and physical rituals associated with them.

12.) If citizens have any doubts about the legality of any measure, the legitimate and appropriate way is to call upon the courts of law to evaluate and, if need be, correct the measures in questions. To do so, is not a sign of a lack of solidarity, but of the exercise of another funda-

mental right – that of legal protection.

13.) Seeing the complexity of the issues at hand courts may not be able to rule on complaints in urgent procedure and provide preliminary rulings. It is necessary to realise that the issues facing the courts include the difficulty of judging what is necessary to protect human life whilst bearing in mind that human dignity is more than human life, and that humans need social contacts. It must be realised that it may take weeks, even months, until the legal system has been able to evaluate all these measures.

14.) Meanwhile, even though some of the measures clearly pose questions as to whether they are adequate and in proportion, and guarantee equal treatment to the different social actors, citizens of all faiths and beliefs should exercise patience and good will. They should continue to follow the official regulations designed to protect others from infection and offer their help in places where the restrictions on social life is causing special hardship. ‘

© 2020 World Council of Churches

Advancing a disability-inclusive response to COVID-19 - 21 April 2020

By Syovata Shalon Kilonzo*



Anjeline Okola Charles, programme executive secretary for WCC-EDAN. Photo: Marcelo Schneider/WCC

Persons with disabilities may be even more vulnerable during the COVID-19 pandemic, but they have also shown resiliency and wisdom that can be shared across the world.

From the time WHO declared COVID-19 to be a pandemic in March, it observed that disabled people could be impacted more significantly. “Persons with disabilities are more exposed to the virus owing to the environments that they live in, lack of adequate information in accessible formats, or due to pre-existing health conditions which in turn makes them have a lower immunity,” said Anjeline Okola, programme coordinator, World Council of Churches (WCC) Ecumenical Disability Advocates Network.

During this time of COVID-19, persons with disabilities are more exposed to barriers which put them at a greater risk of contracting the disease. Some are unable to ensure basic hygiene such as hand washing due to their disability and are experiencing difficulty in enacting social distancing as they need support from other people. Others need to touch things to obtain information from the environment or for physical support. Most persons with disabilities have reported challenges to accessing public health information and health care as well as disruptions to the services they rely on which has left them more vulnerable.

Individual and collective responsibility

To manage the pandemic, experts, religious and political leaders have called for individual and collective responsibility. The importance of personal hygiene such as hand washing and enacting social distance has been underscored.

Depending on the type of disability and environment, persons with disabilities have charted their own ways to cope with COVID-19. “As a minister of the gospel who has a disability, I have reduced the hours of pastoral care services and only attending to those with serious issues as a way of protecting myself. Instead of working from the office, I am working from home,” said Rev. Chileshe Chepela, a person with disability and Mpongwe congregation parish minister, United Church of Zambia.



Rev. Chileshe Chepela. Photo: United Church of Zambia

Countries have closed their borders and are currently under partial or total lockdown in an attempt to stop COVID-19 from spreading. Civil society, faith-based organizations and other actors have stepped up awareness raising activities and support on preventive and management measures.

Churches have established new ways to offer accompaniment to persons with disabilities. The Holmlia Church in Oslo, Norway has been organizing home visits to its members which have been a source of encouragement and hope.

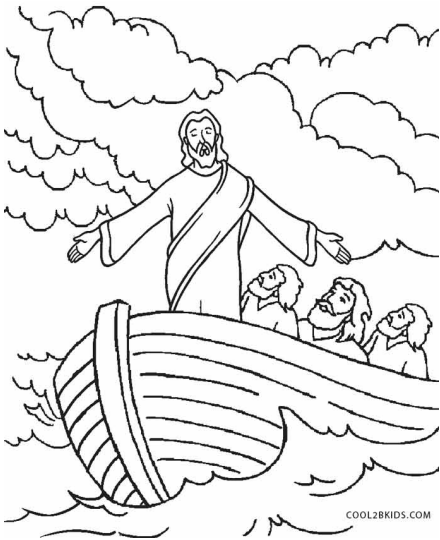
“During these visits, they sing and hold conversations with the members. Persons with disabilities who are members of the church and have been reached through the visits have reported feeling their hope restored through singing and dialogue,” explains Torril Edoy, regional coordinator of the WCC Ecumenical Disability Advocates Network in Europe, who herself is based in Oslo.

Leave no one behind

The response of the church should not leave anyone behind. “Christians as followers of Christ are called upon to love one another as Christ loved us. We are called to share the right information about the virus with persons with disabilities as well as reach out to everyone in our communities and offer a gift of friendship during this period of the pandemic,” said Okola.

To support churches in offering a disability-inclusive response to COVID-19, the ACT Alliance developed “COVID-19 Disability Inclusive Response Guidelines.” The guidelines underscore the importance of identifying persons with disabilities in affected regions for easy reach and provision of accessible information through different formats (audio, visual, easy to read). Secondly, they are calling on churches to work with those providing medical services to ensure accessibility of health services, focal points and inclusion of persons with disabilities in distribution of medical equipment as they might be especially at risk due to medical conditions. Finally, the guidelines urge churches to include persons with disabilities as representatives in their emergency response initiatives.

© 2020 World Council of Churches



Voor Elkaar

Advertentierubriek



vpgnews@gmail.com

Een mooie plaats voor uw advertentie

Ik heb...

Kom naar...

Ik kan...

Ik zoek...

Wie kan mij helpen?

Met Elkaar



Aanbod

MetElkaar is een geldwervingsactie voor het wijkfonds van de Fortkerk. Het idee is dat iemand zijn diensten vrijwillig inzet en dat de gebruiker een vastgesteld bedrag betaalt welke geheel ten goede komt aan de wijkkas van de Fortkerk. MetElkaar draagt tevens bij aan onderlinge ontmoeting en daarmee aan gemeentebouw.

Wanneer u gebruik wilt maken van een aanbod, kunt u rechtstreeks contact opnemen met de aanbieder. Voor iedereen toegankelijk.

Appartementenverhuur voor uw familie.

Wij verhuren bij onze woning appartementen voor vakantieverblijf en bieden deze graag aan voor uw familie.

Wij wonen op Cas Grandi en hebben prachtig uitzicht over de Caracasbaai. Gasten genieten hier van de rust! Spreek ons gerust aan in de (Fort)kerk of bel/email ons voor de mogelijkheden.
www.villa-topzicht-curacao.com
info@villa-topzicht-curacao.com
Telnr: (+5999) 7476627
Mob : (+5999) 5229548

Arend en Barbara Strampel

Nog Hulp in de huishouding nodig?
Drie middagen in de week;
van 16 u - 18 u, 19
U kan ook. Bellen naar Zr. Lolita Breeveld; tel 7373182

Geef om uw kerk!

De actie Kerkbalans: maak uw vaste vrijwillige bijdrage over op MCB 900 912 04 o.v.v. het jaar.
De kerkvoogdij



Heeft u bruikbare meubels, kleding, huishoudelijke artikelen, linnengoed enz. over? De diaconie kent mensen die dit goed kunnen gebruiken. Telnr 510 4753

E-mail: hanco.de.lijster@gmail.com

Wiskundebijles

Voor leerlingen van VSBO 1 t/m 4 en HAVO 1 t/m 3. Wekelijks in een groepje van 17.30-19.30 uur. Beperkt aantal plaatsen. Sunset Heights. Nadere informatie en voorwaarden:
Friedeman Hasselbaink: friedeman@hotmail.com; 661-0163

Een cadeautje voor mezelf ... om te vieren Met Elkaar.

Deze aanbieding is weer gestart ! Op een zaterdagochtend komen we bijeen: samen 'zitten' - wie weet 'ontdekken' van iets waarvan je je niet zo bewust bent. Het uitwisselen van gedachten; stilte-momenten; oefening 'volledige ontspanning'. Op papier of op een andere door u / jou zelfgekozen wijze uitdrukking geven aan je ervaring.
Tijd: 8.30 - 11.30 uur. Enkele mensen hebben zich al aangemeld; er is nog genoeg ruimte voor nieuwe deelnemers!
De exacte datum wordt gekozen n.a.v. de voorkeursdatum van de deelnemers.
Voor opgave en meer informatie:

Maria Muller,
tel.: 737 8323 / 513 9631
e-mail:
mariamullerdidi@gmail.com

Pianist / organist Gevraagd

Bent u pianist..., organist? Wilt u misschien het koor Forti Kantando begeleiden? De wekelijkse repetities zijn op woensdagavond van 19.45 - 22.00 uur in de Fortkerk. Bel voor meer informatie naar:
Tel: 737 5642 of 520 3015



Professioneel gemaakt en prachtig, gedetailleerd uitgevoerd Fortkerkje van een hoge kwaliteit keramiek. Mooi doop-, trouw- of belijdenisgeschenk. Ook zeer geschikt als relatiegeschenk voor uw bedrijf. Bij afname van grotere aantallen met uw eigen tekst op de achterzijde. Houdt u dan rekening met een levertijd van twee maanden.